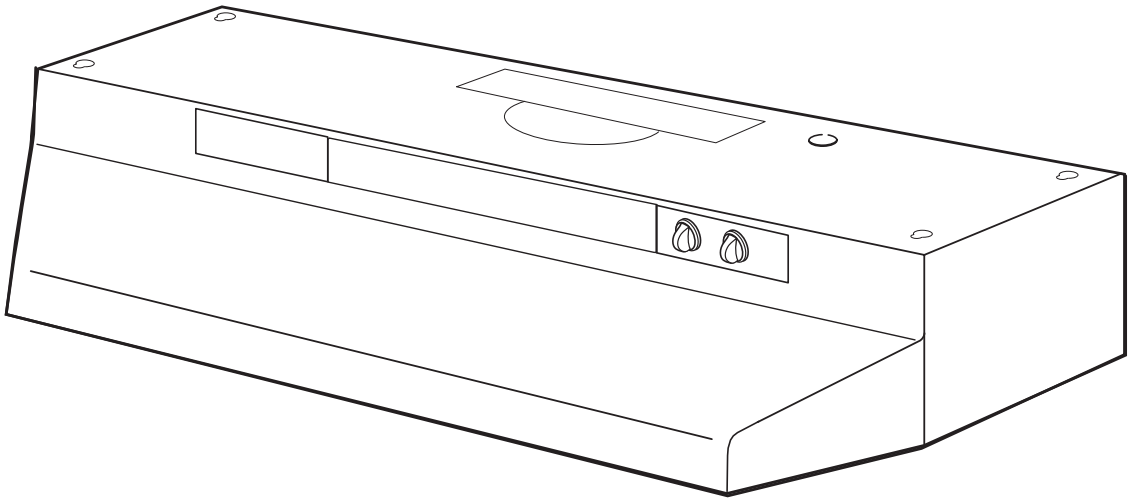
30" (76.2 CM) AND 36" (91.4 CM) RANGE HOOD

Installation Instructions and Use & Care Guide

HOTTE D'ASPIRATION DE 30" (76,2 CM) ET 36" (91,4 CM)

Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Table of Contents/Table des matières.....2



IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

IMPORTANT:
Installer: Leave installation instructions with the homeowner.
Homeowner: Keep installation instructions for future reference.
Save installation instructions for local electrical inspector's use.

IMPORTANT :
Installateur : Remettre les instructions d'installation au propriétaire.
Propriétaire : Conserver les instructions d'installation pour référence ultérieure.
Conserver les instructions d'installation pour consultation par l'inspecteur local des installations électriques.

99043604A/9761081A

TABLE OF CONTENTS

RANGE HOOD SAFETY 2
INSTALLATION REQUIREMENTS 4
Tools and Parts 4
Location Requirements 4
Venting Requirements 5
Electrical Requirements 6
INSTALLATION INSTRUCTIONS 7
Prepare Location 7
Install Range Hood 8
Make Electrical Connection 8
Complete Installation 9
RANGE HOOD USE 9
Range Hood Controls 9
RANGE HOOD CARE 9
Cleaning 9
ASSISTANCE OR SERVICE 10
In the U.S.A. 10
In Canada 10
WARRANTY 11

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA HOTTE D'ASPIRATION 12
EXIGENCES D'INSTALLATION 14
Outillage et pièces 14
Exigences d'emplacement 14
Exigences concernant l'évacuation 15
Spécifications électriques 17
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 17
Préparation de l'emplacement 17
Installation de la hotte de cuisinière 18
Raccordement électrique 20
Achever l'installation 20
UTILISATION DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE 21
Commandes de la hotte de cuisinière 21
ENTRETIEN DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE 21
Nettoyage 21
ASSISTANCE OU SERVICE 22
GARANTIE 23

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch the power off at the service panel disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes & standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other utilities.
- Ducted systems must always be vented outdoors.

  CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

  CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls ceilings, attics, crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave the surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:[a]

- SMOTHER FLAMES with a close fitting lid, cookie sheet, or other metal tray, then turn off the gas burner or electric element. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
  - – You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - – The fire is small and contained in the area where it started.
  - – The fire department is being called.
  - – You can fight the fire with your back to an exit.

[a]Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the safety instructions provided with any tools listed here.

Tools needed

- Level
- Drill
- 1¼" drill bit
- ⅛" (3 mm) drill bit for pilot holes
- Pencil
- Pliers
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Flat-blade screwdriver

For vented installations, you also need:

- Saber or keyhole saw
- Duct tape
- Metal snips
- Compass or 8" (20.3 cm) circle template

Parts supplied

Check that all parts are included.

- Literature package (1)
- Hardware package (1)
- Filter
- 7" (17.8 cm) vent connector
- 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) damper/vent connector

Parts needed

- UL listed or CSA approved ½" (12.5 mm) strain relief
- 75 watt max incandescent light bulb
- Power supply cable

For vented installations you also need:

- 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) or 7" (17.8 cm) round metal venting
- 7" (17.8 cm) round damper, if using 7" (17.8 cm) round vent system

For cabinets with recessed bottoms:

- Two, 2" (5.1 cm) wide filler strips. Length and thickness are determined by recess dimensions.
- Four flat-head wood screws or machine screws with washers and nuts to attach filler strips.

Location Requirements

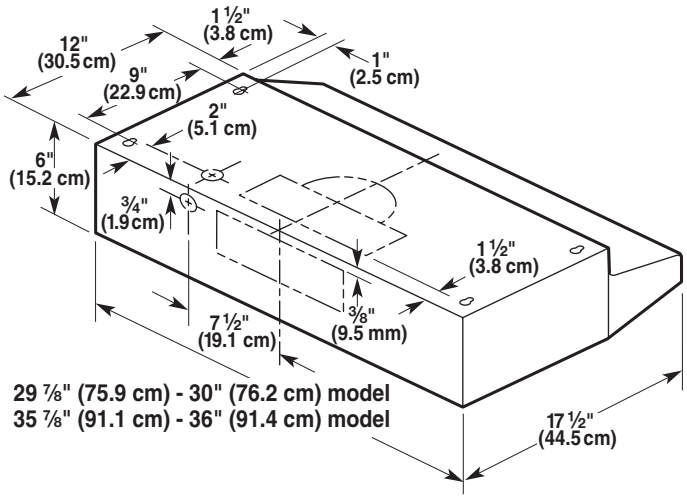
IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial rating plate. The model/serial rating plate is located inside the range hood on the rear wall.
- Range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.
- Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance. Consult the cooktop/range manufacturer installation instructions before making any cutouts.
- Grounded electrical outlet is required. See "Electrical Requirements" section.
- The hood is factory-set for vented installations. For non-vented (recirculating) installations, charcoal filter pad #4396846 is available from your dealer.
- All openings in ceiling and wall where range hood will be installed must be sealed.

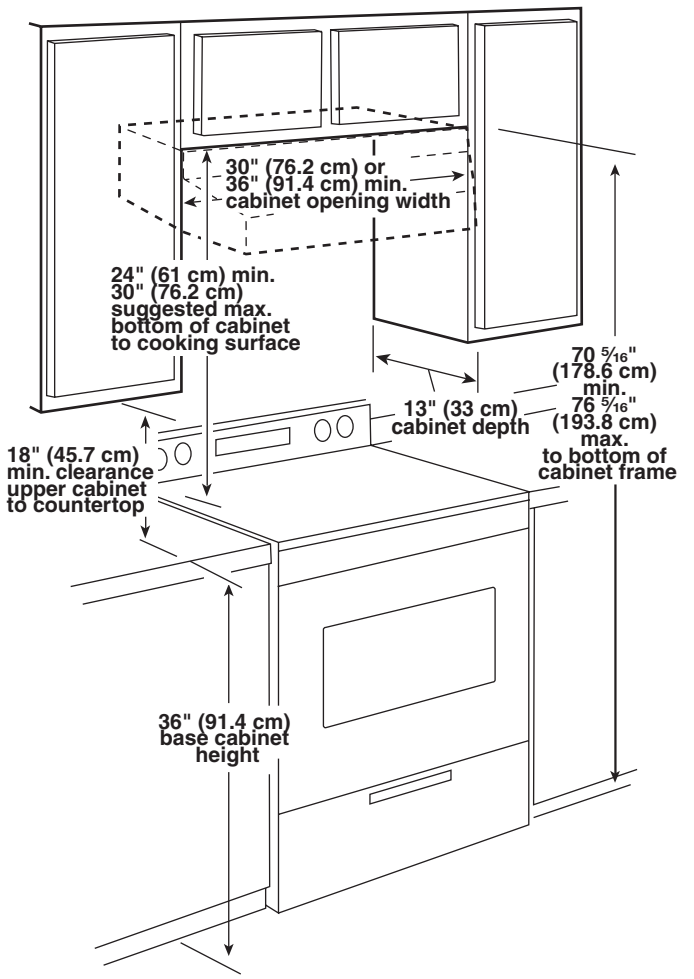
For Mobile Home Installations

The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, title 24, HUD, Part 280) or when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A*, or latest edition, or with local codes.

Product Dimensions



Installation Clearances



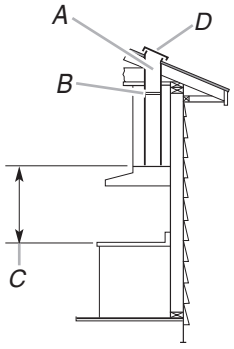
Venting Requirements

- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use a 4" (10.2 cm) laundry-type wall caps.
- Do not install two elbows together.
- Vent system must terminate to the outside.
- Use 7" (17.8 cm) or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) round metal vent. Rigid metal vent is recommended. Do not use plastic or metal foil vent.
- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61 cm) of straight vent between the elbows if more than one elbow is used.
- The length of vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance.
- The vent system must have a damper. If roof or wall cap has a damper, do not use damper supplied with the range hood.
- Use duct tape to seal all joints in the vent system.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- Determine which venting method is best for your application.

Venting Methods

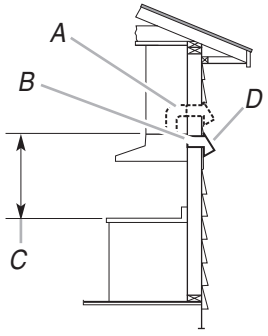
Vent system can terminate either through the roof or wall. Use 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) with a maximum vent length of 35 ft (10.7 m) or 7" (17.8 cm) round vent with a maximum length of 50 ft (15.2 m) for vent system.

Vertical Roof Venting



A. 7" (17.8 cm) round or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) through roof
B. Round vent: use 7" (17.8 cm) round damper (purchased separately)
C. 24" (61 cm) to 30" (76.2 cm) above cooking surface
D. Roof cap

Horizontal Wall Venting

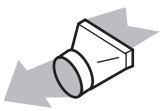
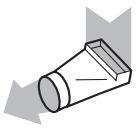


A. 7" (17.8 cm) round or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) through the wall
B. 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) through the wall
C. 24" (61 cm) to 30" (76.2 cm) above cooking surface
D. Wall cap

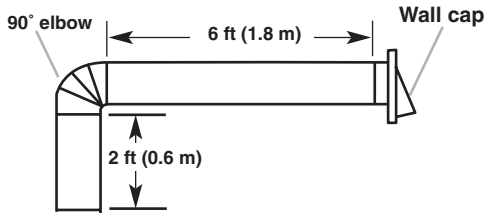
Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system.

7" (17.8 cm) Vent System

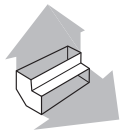
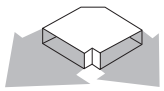
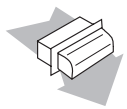
Vent Piece	7" (17.8 cm) Round	
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)	
90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	
7" (17.8 cm) wall cap	0.0 ft (0.0 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 7" (17.8 cm)	4.5 ft (1.4 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 7" (17.8 cm) 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	

Example vent system

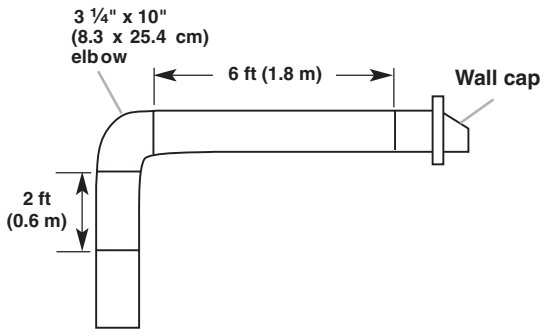


Maximum Length	**= 50 ft (15.2 m)**
1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
Length of 7" (17.8 cm) system	= 13.0 ft (3.9 m)

3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) Vent System

Vent Piece	**7" (17.8 cm) Round**	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) flat elbow	12.0 ft (3.7 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) wall cap	0.0 ft (0.0 m)	

Example vent system



Maximum Length	**= 35 ft (10.7 m)**
1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
Length of 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) system	= 13.0 ft (3.9 m)

NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that gently reduces performance.

Electrical Requirements

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances. Save Installation Instructions for electrical inspector's use.

It is the customer's responsibility to contact a qualified electrical installer, and to assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 volt, 60 Hz, AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure range hood is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.
- The range hood must be connected with copper wire only.
- The range hood should be connected directly to the fused disconnect (or circuit breaker) box through flexible armored or nonmetallic sheathed copper cable.
- Wire sizes (copper wire only) and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/ serial rating plate.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.
- A ½" (12.7 mm) UL listed or CSA approved strain relief must be provided at each end of the power supply cable (at the range hood and at the junction box).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Location

For vented installations, it is recommended that the vent system be installed before hood is installed.

Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed.

Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for vent fittings.

Preparation

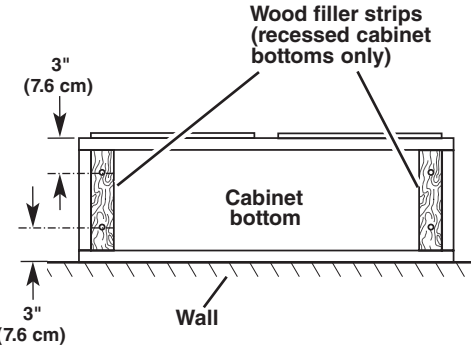
⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. If possible, disconnect power and/or gas supply and move freestanding or slide-in range from cabinet opening to provide easier access to rear wall.
2. Select a flat surface for assembling the hood. Cover that surface with a protective covering such as a blanket or cardboard.
3. Slowly lift the range hood onto the protected surface.
4. If cabinet has recessed bottom, add wood filler strips on each side. Locate screws to attach filler strips in locations shown.



5. Using the following diagrams, select the diagram for your installation.

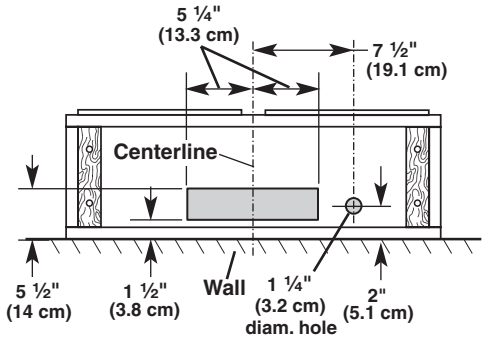
   Vented installations:

   Cut the vent system and electrical wiring access holes as required. Either wiring hole can be used.

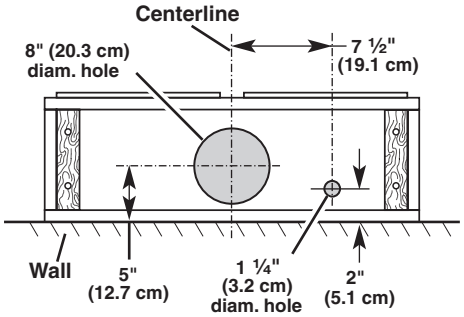
   Non-vented installation:

   Cut only the one 1¼" (3.2 cm) diam. wiring access hole required. If wiring through the top, use location shown in vertical vent systems. If wiring through the back, use location shown in horizontal vent system.

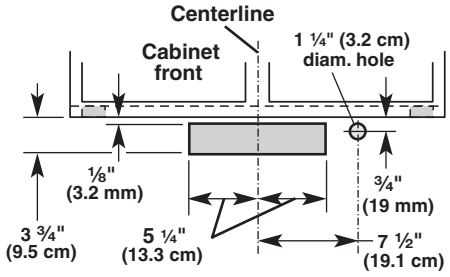
3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) Rectangular Vertical Vent System



7" (17.8 cm) Round Vertical Vent System



3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) Horizontal Vent System



Install Range Hood

⚠WARNING

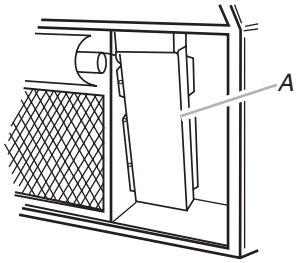
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Remove terminal box cover. Depending on your installation, remove either back or top wiring knockout.



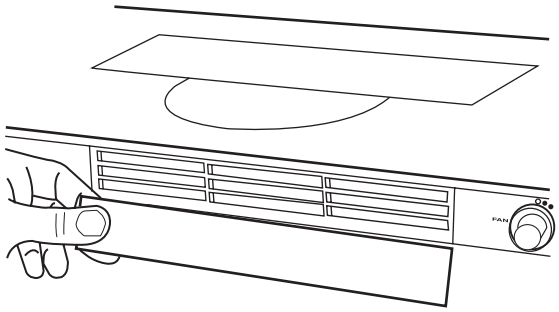
A. Terminal box cover

2. Remove the rectangular and round vent connectors from hood. Set connectors and screws aside.
3. **For vented installations:**
   - Check that the louver cover is installed in front of hood.
   - Remove either top or rear rectangular vent knockout. If using round vent, remove both top rectangular and semicircular knockouts.
   - If using rectangular vent, attach rectangular damper/vent connector.
   - Reinstall round vent connector.

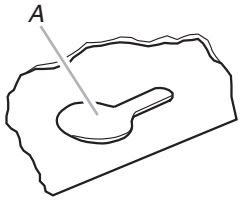
     NOTE: If the wall cap is directly behind the vent connector, the dampers in the connector and wall cap must not interfere with each other. Remove the vent connector damper if they interfere.

   For non-vented installations:

   - Remove louver cover from front of hood.



4. Lift the range hood up under cabinet and determine final position. Mark on the underside of cabinet the location of the 4 keyhole mounting slots. Set range hood aside on a protected surface.

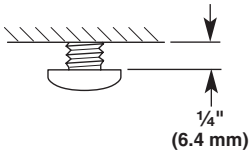


A. Keyhole slot

5. Use ⅛" (3 mm) drill bit and drill 4 pilot holes as shown.

A. Drill pilot hole

6. Remove the 4 hood mounting screws from the parts bag and install in pilot holes. Leave screw heads away from filler strips or cabinet bottom about ¼" (6.4 cm).



7. If using direct wiring, make sure power is disconnected, and pull about 12" (30 cm) of wire through wall or cabinet and into opening.
8. Lift range hood into final position, feeding electrical wire through wiring opening. Position the range hood so that the large end of the keyhole slots are over the screws. Then push the hood toward the wall so that the screws are in the neck of the slots. Tighten mounting screws to cabinet, making sure mounting screws are in narrow neck of slots. Make sure that damper blade, if used, rotates up and down freely.
9. Connect ventwork to hood. Seal joints with duct tape to make secure and airtight.

Make Electrical Connection

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Disconnect power at the circuit breaker of fused circuit box.
2. Complete installation following instructions for your type of electrical connection:

   Direct wire installation

   UL listed power supply cord-connection kit (U.S. only)

Direct Wire Installation

3. Connect the white wire of the power supply cable with the white lead in the range hood using a twist-on connector.
4. Connect the black wire of the power supply cable with the black lead in the range hood using a twist-on connector.

⚠WARNING

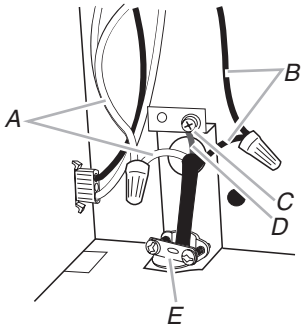
Electrical Shock Hazard

Electrically ground blower.

Connect ground wire to green ground screw in terminal box.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

5. Connect ground wire (green or bare) of power supply cable to the green ground screw.



A. White wires
B. Black wires
C. Green ground screw
D. Ground wire
E. UL listed strain relief

6. Tighten strain relief screws.
7. Replace the terminal box cover.

UL Listed Power Supply Cord-Connection Kit (U.S. only)

1. Follow Power Cord Kit instructions for connecting wiring.
2. Replace terminal box cover.

Complete Installation

1. Install 75 watt (maximum) incandescent light bulb.

For non-vented installations:

2. Install charcoal filter pad:

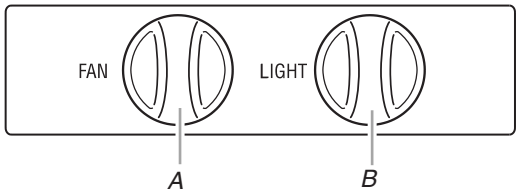
   Remove metal filter. Place charcoal pad on fan side of metal filter. Replace metal filter.

3. Check operation of the range hood by turning the power on.
4. The range hood controls are located on the right-hand front of the range hood.

RANGE HOOD USE

The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

The hood controls are located on the front right-hand side of the range hood.



A. Fan control
B. Light control

Range Hood Controls

Operating the Light

The LIGHT control is shown in the off position. For maximum lighting, rotate the control clockwise 45°. Rotate the control clockwise another 45° for minimum lighting.

Operating the Fan

The FAN control is shown in the off position. To turn the fan on, rotate the control clockwise. The fan speed will start at high. Rotating the control clockwise will vary the speed from high to low. The speed can be changed anytime during fan operation.

RANGE HOOD CARE

Cleaning

Exterior surfaces:

Do not use steel wool or soap-filled scouring pads. Rub in the direction of the grain line to avoid scratching the surface.

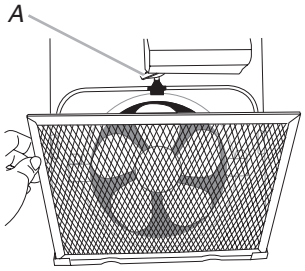
Always wipe dry to avoid water marks.

- Stainless Steel Cleaner & Polish.
- Liquid detergent soap and water, or all-purpose cleanser
- Wipe with damp soft cloth or nonabrasive sponge, then rinse with clean water and wipe dry.

Metal Filter:

For vented installations:

Turn the filter retainer to release filter.



A. Filter retainer

Wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution to clean.

Reinstall the filter by placing the back edge in the channel at rear of hood. Push filter into place, turn the filter retainer to reattach filter to range hood.

Non-vented Installation Filters:

For non-vented (recirculating) installations, wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution to clean.

Do not wash charcoal filter packs. Replace with Kit Number 4396846.

To replace charcoal filter:

1. Turn the filter retainer to release filter and charcoal pad. Discard charcoal filter pad.
2. Place new charcoal filter pad against the fan side of the metal filter.
3. Reinstall metal filter and charcoal pad by placing back edge of metal filter in channel at rear of range hood. Push filter and charcoal pad up into place. Turn filter retainer to reattach to range hood.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance.

To locate factory specified parts in your area, call us or your nearest Whirlpool designated service center.

In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center toll free: **1-800-253-1301.**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

  To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Please call the Whirlpool Canada LP Customer Interaction Centre toll free: **1-800-807-6777**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintnenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealer, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool Canada LP designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada LP with any questions or concerns at:

Customer Interaction Centre
Whirlpool Canada LP
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

RANGE HOOD WARRANTY

ONE-YEAR FULL WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP will pay for repair labor costs and any parts of your range hood, except light bulbs and filters, which are defective in materials or workmanship.

Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your appliance, to instruct you how to use your appliance, to replace house fuses or correct house wiring, or to replace owner-accessible light bulbs.
2. Consumable parts such as light bulbs and filters.
3. Repairs when your appliance is used in other than normal, single-family household use.
4. Pickup and delivery. Your appliance is designed to be repaired in the home.
5. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, improper installation, acts of God or use of products not approved by Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP.

WHIRLPOOL CORPORATION OR WHIRLPOOL CANADA LP SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state or province to province.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of this book. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling the Whirlpool Customer eXperience Center, **1-800-253-1301** (toll-free), from anywhere in the U.S.A. In Canada, contact your Whirlpool designated service company or call **1-800-807-6777**. 3/05

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label/plate, located on your appliance as shown in the "Parts and Features" section.

Dealer name_____

Address_____

Phone number_____

Model number_____

Serial number_____

Purchase date_____

SÉCURITÉ DE LA HOTTE D'ASPIRATION

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les systèmes d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

  MISE EN GARDE : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

  MISE EN GARDE : Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière graisseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilée, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :[a]

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur à gaz ou électrique. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ - vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
  - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
  - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
  - Les pompiers ont été contactés.
  - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

[a]Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions de sécurité fournies avec les outils indiqués ici.

Outillage nécessaire

- Niveau
- Perceuse
- Foret de 1 ¼"
- Foret de ⅛" (3 mm) pour avant-trous
- Crayon
- Pince
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Tournevis à lame plate

Pour une installation avec décharge à l'extérieur :

- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Ruban adhésif pour conduit
- Cisaille de ferblantier
- Compas ou gabarit de diamètre 8" (20,3 cm)

Pièces fournies

Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Sachet de documents (1)
- Sachet de pièces de quincaillerie (1)
- Filtre
- Connecteur de conduit de 7" (17,8 cm)
- Connecteur de conduit/clapet anti-reflux de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

Pièces nécessaires

- Serre-câble ½" (12,5 mm) (homologation UL ou CSA)
- Lampe à incandescence - 75 watts maximum
- Câble d'alimentation électrique

Pour une installation avec décharge à l'extérieur :

- Conduit métallique pour circuit d'évacuation 3 ¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) ou dia. 7" (17,8 cm)
- Clapet anti-reflux dia 7" (17,8 cm) pour utilisation avec conduit de dia. 7" (17,8 cm)

Pour placards avec cavité au fond :

- Deux tringles d'appui de largeur 2" (5,1 cm). Longueur et épaisseur selon les dimensions du placard.
- Quatre vis à bois à tête plate ou vis à métaux avec rondelle et écrou, pour la fixation des tringles d'appui.

Exigences d'emplacement

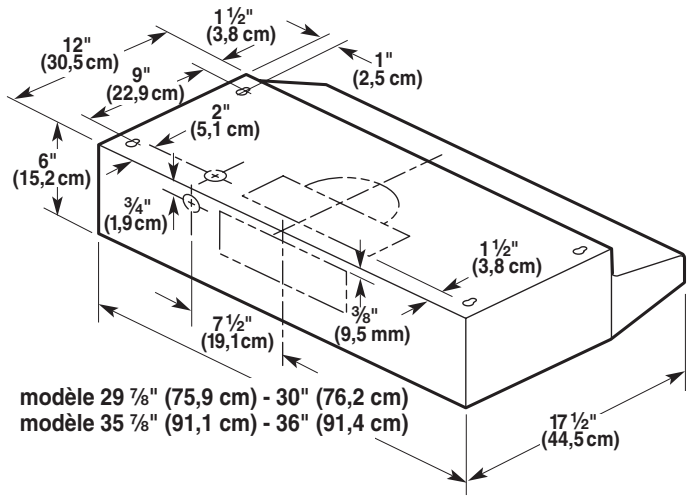
IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

- C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur de la hotte, sur la paroi arrière.
- Installer la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme fenêtres, portes et bouches de chauffage.
- Respecter les dimensions indiquées pour la cavité d'installation entre les placards. Les dimensions indiquées prennent en compte les valeurs minimales des dégagements de séparation nécessaires. Avant d'effectuer des découpages, consulter les instructions d'installation fournies par le fabricant de la table de cuisson/cuisinière.
- On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".
- La hotte a été configurée à l'usine pour une installation avec décharge à l'extérieur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), on doit installer un filtre à charbon n°4396846, disponible chez les revendeurs.
- Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

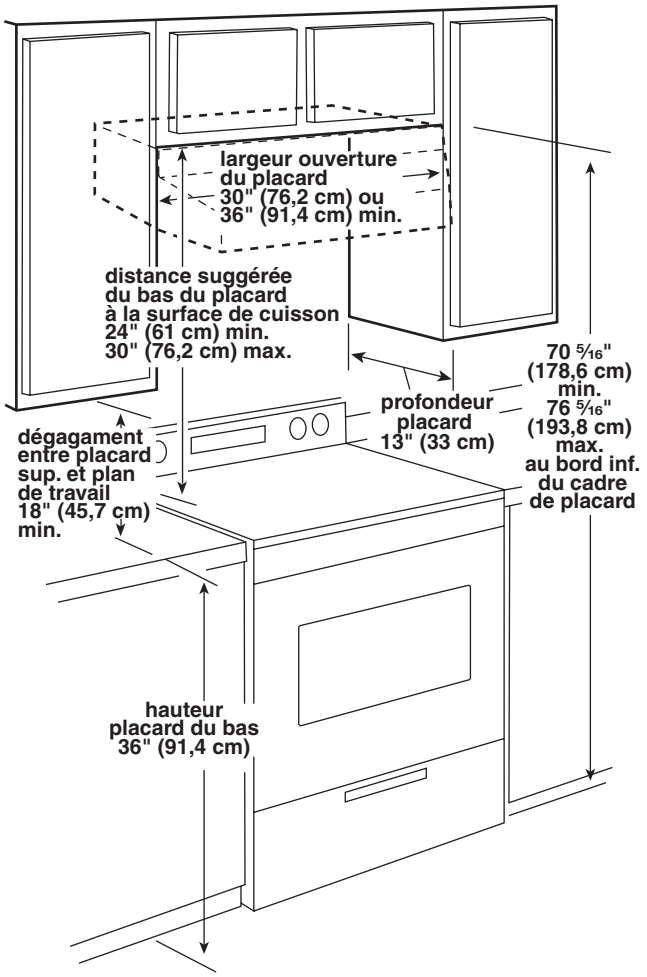
Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A*, ou des codes et règlements locaux.

Dimensions du produit



Dégagements de séparation à respecter


largeur ouverture du placard 30" (76,2 cm) ou 36" (91,4 cm) min.
distance suggérée du bas du placard à la surface de cuisson 24" (61 cm) min. 30" (76,2 cm) max.
profondeur placard 13" (33 cm)
70 5/16" (178,6 cm) min.
76 5/16" (193,8 cm) max. au bord inf. du cadre de placard
dégagament entre placard sup. et plan de travail 18" (45,7 cm) min.
hauteur placard du bas 36" (91,4 cm)

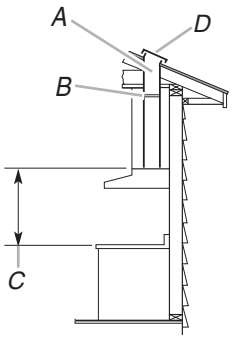
Exigences concernant l'évacuation

- Ne pas terminer le conduit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Ne pas installer deux coudes ensemble.
- Le système doit décharger l'air à l'extérieur.
- Utiliser du conduit métallique 3 ¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) ou de diamètre 7" (17,8 cm). Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser un conduit de plastique ou en feuille métallique.
- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- S'assurer qu'il y a au minimum un conduit rectiligne de 24" (61 cm) entre les coudes si plusieurs coudes sont utilisés.
- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doit être réduit au minimum pour fournir la meilleure performance.
- Le système d'évacuation doit comporter un clapet. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte de cuisinière.
- Au niveau de chaque jointure du conduit de décharge, assurer l'étanchéité avec du ruban adhésif pour conduit.
- Autour de la bouche de décharge à l'extérieur, assurer l'étanchéité avec un produit de calfeutrage.
- Déterminer quelle méthode d'évacuation est la plus appropriée.

Méthodes d'évacuation

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. La longueur effective du circuit ne doit pas dépasser 35 pi (10,7 m) dans le cas d'un conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm), ou 50 pi (15,2 m) dans le cas d'un conduit rond de diamètre 7" (17,8 cm).

Sortie verticale à travers le toit



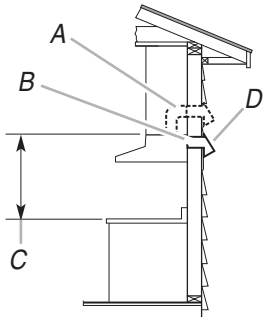
A. Sortie à travers le toit pour conduit de dia. 7" (17,8 cm) ou conduit rectangulaire 3 ¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

B. Conduit rond : utiliser un clapet de dia. 7" (17,8 cm) (acquisition séparée)

C. 24" (61 cm) à 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson

D. Bouche de décharge sur toit

Sortie horizontale à travers le mur



A. Sortie à travers le mur pour conduit de dia. 7" (17,8 cm) ou conduit rectangulaire 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

B. Sortie à travers le mur pour conduit rectangulaire 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

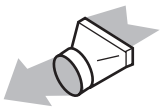
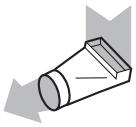
C. 24" (61 cm) à 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson

D. Bouche de décharge murale

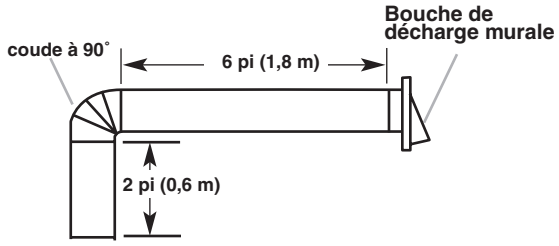
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Système de décharge de 7" (17,8 cm)

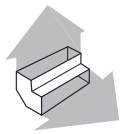
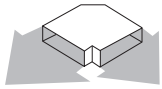
Composant	Conduit de diamètre 7" (17,8 cm)	
coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
coude à 90°	5 pi (1,5 m)	
bouche de décharge murale 7" (17,8 cm)	0 pi (0 m)	
3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) à 7" (17,8 cm)	4,5 pi (1,4 m)	
coude à 90° de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) à 7" (17,8 cm)	5 pi (1,5 m)	

Exemple de système de décharge

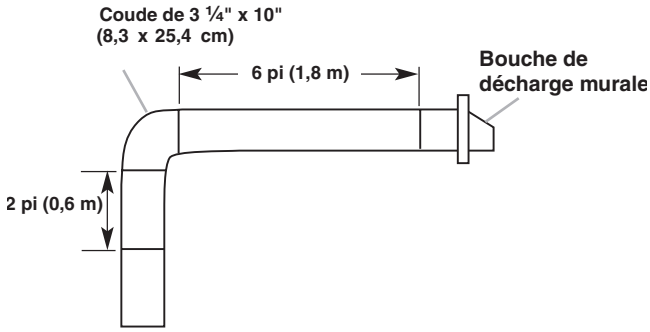


Longueur maximum	**= 50 pi (15,2 m)**
1 - coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système de dia. 7" (17,8 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Système de décharge de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Composant	Conduit de diamètre 7" (17,8 cm)	
coude à 90° de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	5 pi (1,5 m)	
coude plat de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	12 pi (3,7 m)	
bouche de décharge murale de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	0 pi (0 m)	

Exemple de système de décharge



Longueur maximum	**= 35 pi (10,7 m)**
1 - coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Longueur du système de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	= 13 pi (3,9 m)

REMARQUE : On déconseille l'emploi d'un conduit flexible. Un conduit flexible peut susciter une rétro-pression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

Spécifications électriques

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur. Conserver ces instructions d'installation pour consultation par l'inspecteur des installations électriques.

C'est au client qu'incombe la responsabilité de contacter un électricien qualifié et de veiller à ce que l'installation électrique soit adéquate et réalisée en conformité avec les prescriptions de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22,2 N° 0-M91, et de tous les codes et règlements locaux en vigueur.

Si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre lorsque les codes en vigueur le permettent, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire des normes ou codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit 120 V, CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par fusible.
- Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour le raccordement à la terre.
- En cas d'incertitude quant à la qualité de la liaison à la terre de la hotte, consulter un électricien qualifié.
- Ne pas installer un fusible en série avec le conducteur neutre ou le conducteur de liaison à la terre.
- La hotte doit être raccordée au réseau électrique uniquement avec des conducteurs de cuivre.
- La hotte doit être raccordée directement au coupe-circuit avec fusible ou au disjoncteur par l'intermédiaire d'un câble à conducteurs de cuivre, à gaine métallique flexible ou à gaine non métallique.
- Le calibre des conducteurs (cuivre seulement) et les connexions doivent être compatibles avec la demande de courant de l'appareil spécifiée sur la plaque signalétique.
- Le calibre des conducteurs doit satisfaire aux prescriptions de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22,2 N° 0-M91, et de tous les codes et règlements locaux en vigueur.
- On doit installer un serre-câble de ½" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA) à chaque extrémité du câble d'alimentation (sur la hotte et sur le tableau de distribution).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

Installations avec décharge à l'extérieur : on recommande d'installer le circuit d'évacuation avant d'entreprendre l'installation de la hotte.

On ne doit couper un poteau de colombage ou une solive que si c'est absolument nécessaire. S'il est nécessaire de couper un poteau ou une solive, on devra construire une structure de support appropriée.

Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un espace de passage suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.

Préparation

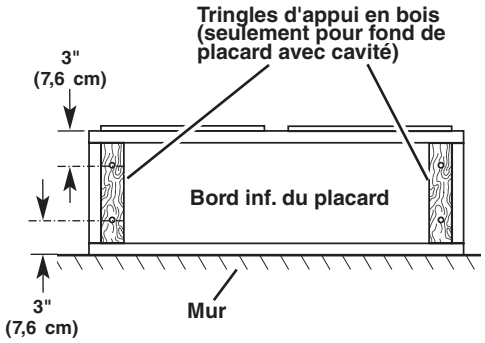
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Si possible, déconnecter la cuisinière des circuits d'électricité et de gaz et déplacer la cuisinière autonome ou encastrée hors de son espace d'installation entre les placards pour faciliter l'accès au mur arrière.
2. Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Recouvrir cette surface avec un matériau de protection - couverture ou feuille de carton.
3. Soulever lentement la hotte pour la placer sur la surface protégée.
4. Si le fond du placard forme une cavité, ajouter des tringles d'appui de chaque côté. Trouver les vis pour fixer les tringles d'appui aux emplacements indiqués.



5. À partir des illustrations suivantes, choisir la configuration d'installation.

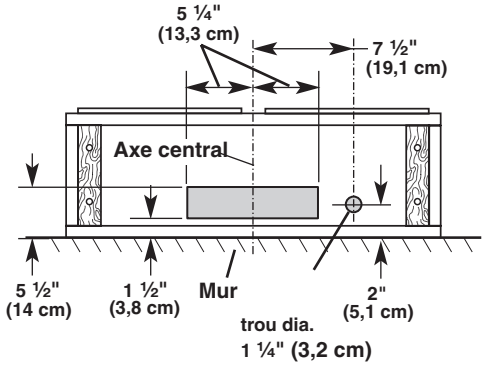
Installations avec décharge à l'extérieur :

Découper selon le besoin les trous de passage du câble électrique et du conduit d'évacuation. On peut utiliser l'un ou l'autre des emplacements indiqués pour le trou de passage du câble électrique.

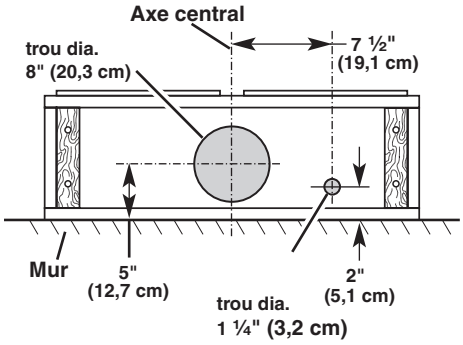
Installation sans décharge à l'extérieur :

Percer seulement un trou de passage de 1¼" (3,2 cm) pour le câble d'alimentation. Pour le câblage par le sommet, sélectionner l'emplacement indiqué sur l'illustration pour conduit d'évacuation vertical. Pour le câblage par l'arrière, sélectionner l'emplacement indiqué sur l'illustration pour conduit d'évacuation horizontal.

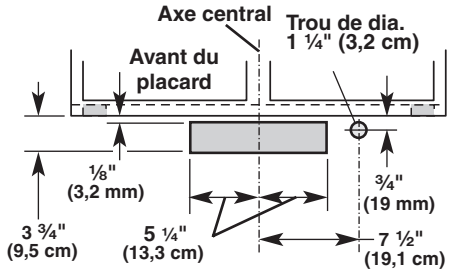
Conduit d'évacuation vertical rectangulaire 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)



Conduit d'évacuation vertical de dia. 7" (17,8 cm)



Conduit d'évacuation horizontal de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)



Installation de la hotte de cuisinière

⚠ AVERTISSEMENT

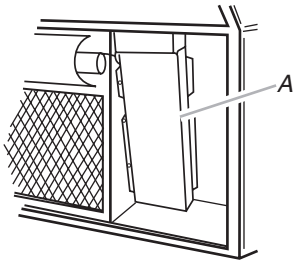
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Ôter le couvercle du boîtier de connexion. Selon la configuration d'installation, enlever un opercule arrachable à l'arrière ou au sommet.



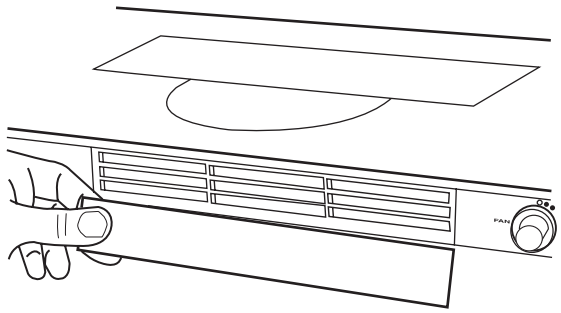
A. Couvercle du boîtier de connexion

2. Enlever de la hotte les connecteurs rectangulaires et ronds au conduit d'évacuation. Conserver les connecteurs et vis à part.
3. **Installations avec décharge à l'extérieur :**
   - Vérifier que la plaquette de fermeture de la bouche de décharge est installé à l'avant de la hotte.
   - Enlever l'opercule arrachable rectangulaire, au sommet ou à l'arrière. Pour un conduit rond, enlever au sommet l'opercule rectangulaire et l'opercule en demi-cercle.
   - Si la hotte doit être accessible à un conduit d'évacuation rectangulaire, installer le connecteur rectangulaire avec clapet.
   - Réinstaller le connecteur de conduit rond.

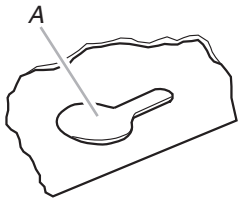
     REMARQUE : Si la bouche de décharge murale est située directement derrière le connecteur de conduit, on doit veiller à empêcher toute interférence entre les clapets du connecteur et de la bouche de décharge murale. En cas d'interférence, supprimer le clapet du connecteur de conduit.

   Installations sans décharge à l'extérieur :

- Ôter la plaquette de fermeture de la bouche de décharge à l'avant de la hotte.



4. Soulever la hotte sous le placard et déterminer sa position d'installation finale. Sur la face inférieure du placard, marquer l'emplacement des 4 trous de montage. Placer la hotte à part sur une surface protégée.

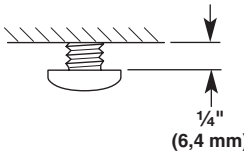


A. Trou pour vis de montage

5. Avec un foret de ⅛" (3 mm), percer 4 avant-trous - voir l'illustration.

A. Perçage des avant-trous

6. Prendre les quatre vis de montage de la hotte dans le sachet de pièces et placer les vis dans les avant-trous. Laisser les têtes de vis à ¼" (6,4 cm) du fond du placard ou des tringles d'appui.



7. Dans le cas du raccordement par câblage direct, vérifier que l'alimentation électrique est interrompue et tirer environ 12" (30 cm) de câble à travers le mur ou le placard, dans l'espace d'installation.
8. Soulever la hotte jusqu'à sa position finale, tout en insérant le câble électrique à travers le trou de passage du câble. Positionner les trous allongés de la hotte par-dessus la tête des vis. Puis pousser la hotte vers le mur pour engager la partie étroite des trous sur les vis de fixation. Serrer les vis de montage sur le placard et la hotte en veillant à ce que chaque vis reste dans la partie étroite des trous de la hotte. Le cas échéant, vérifier que le clapet anti-reflux peut manœuvrer librement vers le haut et vers le bas.
9. Raccorder le conduit à la hotte. Assurer l'étanchéité des jointures avec du ruban adhésif pour conduit.

Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique au niveau du tableau de distribution.
2. Terminer l'installation selon la configuration de raccordement électrique :

   Raccordement par câblage direct

   Cordon d'alimentation (homologation UL) (É.-U. seulement)

Raccordement par câblage direct

3. Dans le boîtier de connexion de la hotte, connecter ensemble le conducteur blanc du câble d'alimentation et le conducteur blanc de la hotte, avec un connecteur de fil.
4. Dans le boîtier de connexion de la hotte, connecter ensemble le conducteur noir du câble d'alimentation et le conducteur noir de la hotte, avec un connecteur de fil.

⚠ AVERTISSEMENT

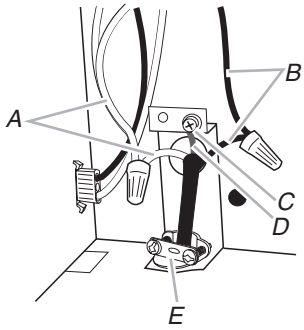
Risque de choc électrique

Relier le ventilateur à la terre.

Brancher le fil relié à la terre à la vis verte reliée la terre dans la boîte de la borne.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

5. Connecter le conducteur (vert ou nu) de liaison à la terre du câble d'alimentation avec la vis verte de liaison à la terre.



A. Conducteurs blancs
B. Conducteurs noirs
C. Vis verte de liaison à la terre
D. Conducteur de liaison à la terre
E. Serre-câble - homologation UL

6. Serrer les vis du serre-câble.
7. Réinstaller le couvercle du boîtier de connexion.

Cordon d'alimentation (homologation UL) (É.-U. seulement)

1. Installer le cordon d'alimentation selon les instructions fournies.
2. Réinstaller le couvercle du boîtier de connexion.

Achever l'installation

1. Installer une lampe incandescente de 75 watts (maximum).

Installations sans décharge à l'extérieur :

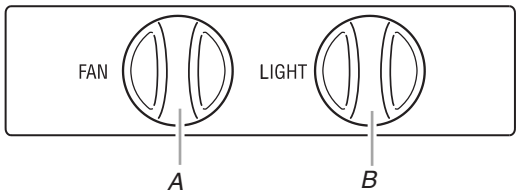
2. Installer le filtre à charbon :

   Enlever le filtre métallique. Placer le filtre à charbon entre le filtre métallique et le ventilateur. Réinstaller le filtre métallique.
3. Mettre l'appareil sous tension pour vérifier le bon fonctionnement de la hotte.
4. Les commandes de la hotte de cuisinière sont situées sur la droite du panneau de façade de la hotte.

UTILISATION DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs au-dessus de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, vapeur ou fumée.

Les commandes de la hotte sont situées sur la droite du panneau de façade de la hotte.



A. Commande du ventilateur
B. Commande d'éclairage

Commandes de la hotte de cuisinière

Fonctionnement de l'éclairage

Le bouton de commande de l'éclairage est représenté à la position d'extinction. Pour une intensité d'éclairage maximum, faire pivoter le bouton de 45° dans le sens horaire. Pour le niveau d'éclairage minimum, faire encore pivoter le bouton de 45° dans le sens horaire.

Fonctionnement du ventilateur

Le bouton de commande du ventilateur est représenté à la position d'extinction. Pour commander la mise en marche du ventilateur, faire pivoter le bouton de commande dans le sens horaire. Le ventilateur se met en marche initialement à la vitesse maximale. La rotation du bouton de commande dans le sens horaire permet de réduire la vitesse du ventilateur. On peut modifier la vitesse du ventilateur à tout moment durant son fonctionnement.

ENTRETIEN DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Nettoyage

Surfaces externes :

Ne pas utiliser de tampon de laine d'acier ou un tampon de récurage savonneux. Frotter dans la direction des lignes du grain pour éviter d'endommager la surface.

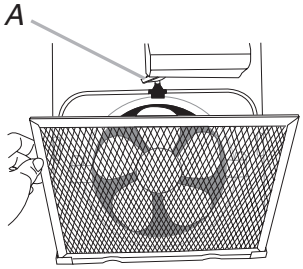
Sécher par essuyage pour éviter de laisser des marques d'eau.

- Nettoyant et poli pour acier inoxydable.
- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humidifié ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et sécher par essuyage.

Filtres métalliques :

Installations avec décharge à l'extérieur :

Faire pivoter la patte de retenue pour libérer le filtre.



A. Patte de retenue du filtre

Laver le filtre métallique selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.

Réinstaller le filtre en plaçant le bord arrière dans la rainure à l'arrière de la hotte. Pousser le filtre en place; faire pivoter la patte de retenue du filtre pour immobiliser le filtre.

Filtres pour une installation sans décharge à l'extérieur :

Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage), laver les filtres métalliques selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.

Ne pas laver les filtres à charbon; on doit les remplacer (produit n°4396846).

Remplacement des filtres à charbon :

1. Faire pivoter la patte de retenue pour libérer le filtre métallique et le filtre à charbon. Jeter le filtre à charbon.
2. Placer un nouveau filtre à charbon sur le filtre métallique, côté ventilateur.
3. Réinstaller ensemble le filtre métallique et le filtre à charbon : placer le bord arrière dans la rainure à l'arrière de la hotte de cuisinière. Pousser les filtres en place. Faire pivoter la patte de retenue du filtre pour immobiliser le filtre.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, consulter la section “Dépannage”. Ce guide peut vous faire économiser le coût d’une visite de service. Si vous avez encore besoin d’aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d’un appel, veuillez connaître la date d’achat, le numéro de modèle et le numéro de série au complet de l’appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d’employer uniquement des pièces spécifiées par l’usine. Les pièces spécifiées par l’usine conviendront et fonctionneront bien parce qu’elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil.

Pour localiser des pièces spécifiées par l’usine dans votre région, nous appeler ou téléphoner au centre de service désigné le plus proche.

Veuillez appeler sans frais le Centre d’interaction avec la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777**.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d’appareils électroménagers.
- Utilisation et consignes d'entretien.
- Ventes d'accessoires et pièces de rechange.
- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l’adresse suivante :

Centre d’interaction avec la clientèle
Whirlpool Canada LP
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

GARANTIE DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque cet appareil est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP paiera pour les pièces et les frais de main-d'oeuvre de votre hotte de cuisinière (sauf ampoules et filtres) pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication.

Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP ne paiera pas pour :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de l'appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer des fusibles ou rectifier le câblage du domicile ou remplacer des ampoules électriques accessibles par le propriétaire.
2. Les pièces consomptibles comme ampoules et filtres.
3. Les réparations lorsque l'appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
4. Le ramassage et la livraison. L'appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
5. Les dommages causés par : accident, modification, mésusage, abus, incendie, inondation, mauvaise installation, actes de Dieu ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP.

WHIRLPOOL CORPORATION OU WHIRLPOOL CANADA LP N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.

Certains provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui varient d'une province à une autre.

Cette garantie ne s'applique pas en dehors du Canada.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" de ce manuel. Après avoir vérifié la section "Dépannage", une aide additionnelle peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en téléphonant sans frais au **1-800-807-6777**. 3/05

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Cette information se trouve sur la plaque signalétique indiquant le numéro de série et le numéro de modèle, située sur votre appareil tel qu'indiqué à la section "Pièces et caractéristiques".

Nom du marchand _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle_____

Numéro de série _____

Date d'achat_____

99043604A/9761081A
© 2005.
All rights reserved.
Tous droits réservés.

3/05
Printed in U.S.A.
Imprimé aux É.-U.